

UN GRANDE STIRO PER LE PICCOLE PRODUZIONI



Baby 3



Baby 2



Baby 1
+
OMEGA 2000

Baby OMEGA 2000

Le grand repassage pour les petites productions
A great finisher for any small production
Unsere Kleinster Pony-Kessel für grosse Leistung
Un grande planchado para la pequena producción

PONY[®]
S.M.A.

LA SCELTA CHE S'IMPONE SE VUOI LA QUALITÀ



OMEGA 2000

Tavolo da stiro universale aspirante e riscaldato.

Ideale per utilizzo domestico, per le comunità e come postazione stiro di emergenza nelle tintolavanderie. Con gambe di sostegno pieghevoli per un risparmio di spazio ed una riduzione dei costi di imballo e trasporto.

Riscaldamento del piano da stiro regolato da termostato. Predisposta con sostegno per generatore di vapore mod. Baby.



OMEGA 2000

Vacuum utility ironing table.

Ideal for domestic use, hotels, communities, it is also recommendable for the dry-cleaning/laundry industry as an emergency ironing unit. With folding support legs reducing space, packing and freight charges.

With heating resistance for the ironing surface; regulation by thermostat.

Recommendable in conjunction with a steam boiler of the line PONY BABY placed on the rear side of the table.



OMEGA 2000

Table de repassage aspirante universelle. Idéale pour le marché ménager, pour hotels et collectivités, il est aussi utilisable comme unité de repassage de réserve en pressing/buanderie. Avec pieds de soutien pliantes pour un encombrement réduit et une diminution des frais d'emballage et transport. Plateau réchauffé par résistance, avec thermostat de réglage. Recommandée en attelage avec un générateur de vapeur de la série PONY BABY placé sur le coté postérieur de la table.



PONY BABY + asse pieghevole



OMEGA 2000

Universaler elektrisch beheizter Absaugbügeltisch. Geeignet als Haushaltsbügeltisch, für Gemeinschaften und als Schnellbereitbügelanlage in den chemischen Reinigungen und Wäschereien.

Mit faltbaren Trägerbeinen für wenig Platzbedarf und um Verpackungs- und Transportkosten einzuschränken. Beheizung der Bügelfläche durch Thermostat geregelt.

Mit Halter für Dampferzeuger Mod. BABY ausgestattet.



OMEGA 2000

Mesa de planchado universal aspirante y calentada electricamente. Ideal para utilización doméstica, en las comunidades y como mesa de emergencia en las tintorerías y lavanderías. Con soporte plegable para obtener una reducción de espacio, de gastos de embalaje y de transporte. Calentamiento del plato ajustado mediante termostato. Equipada con soporte para el generador de vapor mod. BABY.

PONY BABY + asse pieghevole + carrello

- Minimo ingombro
- Minimum floor space
- Encombrement minimum
- Ideale Kombination mit wenig Platzbedarf
- Minimo espacio

Autonomia stiro - Autonomy of operation

Autonomie - Autonomie - Autonomia

BABY 1 = 2 / 3 h.

BABY 2 = 3 / 4 h.

BABY 3 = 4 / 5 h.

DATI TECNICI	TECHNICAL DATA	DONNEES TECHNIQUES	TECHNISCHE DATEN	DATOS TECNICOS	PONY BABY 1 - 2 - 3	OMEGA
Aliment. elettrica	Power	Courant	Elektrischer Anschluß	Alimentación eléctrica	230 V./1/50 Hz*	230 V./1/50 Hz*
Resistenza caldaia	Boiler resistance	Resistance chaudière	Kesselwiderstand	Resistencia caldera	Baby 1 e 2 - 1 kW Baby 3 - 1,5 kW	-
Resistenza ferro	Iron resistance	Résistance fer	Eisenwiderstand	Resistencia plancha	0,8 kW	-
Capacità caldaia:	Boiler capacity:	Capacité chaudière:	Kesselinhalt:	Capacidad caldera:		
BABY 1	BABY 1	BABY 1	BABY 1	BABY 1	1,8 lt	-
BABY 2	BABY 2	BABY 2	BABY 2	BABY 2	2,3 lt	-
BABY 3	BABY 3	BABY 3	BABY 3	BABY 3	3 lt	-
Controllo pressione:	Pressure control:	Contrôle pression:	Druckkontrolle:	Control de la presión:		
due pressostati	two thermostats	deux thermostats	Zwei Thermostate	dos termostatos	BABY 1	-
pressostato+termostato	pres. switch+thermostat	pressostat+thermostat	Pressostat+Thermostate	presostato+termostato	BABY 2	-
pressostato+termostato	pres. switch+thermostat	pressostat+thermostat	Pressostat+Thermostate	presostato+termostato	BABY 3	-
Tubo scarico aspiratore	Vacuum outlet	Evacuation aspirateur	Absaugungsausgang	Tubo salida de aspirador	-	Ø 80 mm
Motore aspiratore	Vacuum motor	Moteur aspirateur	Absaugungsmotor	Motor aspirador	-	0,1 kW
Resistenza tavolo	Board heating	Résistance table	Tischheizwiderstand	Resistencia plato	-	0,6 kW
Dimensioni tavolo	Board dimensions	Dimensions plateau	Plateau Abmessungen	Dimensiones mesa	-	1100 x 370 x 230 mm
Ingombro	Encumbrance	Encombrement	Platzbedarf	Medidas	400 x 230 x 320 mm	Max 1350 x 450 x 900 mm Min 1350 x 450 x 250 mm
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	10 ÷ 12 kg	26 kg
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	12 ÷ 15 kg	30 kg
Dimensioni imballo	Dimensions	Dimensions	Abmessungen	Dimensiones	230 x 420 mm	1500 x 460 x 270 mm

* altri voltaggi a richiesta

* other voltages by request

*autres voltages sur demande

*Auf Wunsch andere Spannungen

*otro voltaje bajo demanda

Per esigenze costruttive i dati sopracitati non sono impegnativi - For manufacturing necessities the above-mentioned specifications are not binding



VIA G. DI VITTORIO, 8 - 20065 INZAGO (MI) - ITALY
TEL. 02 9549901 - FAX 02 9547557

• INTERNET: www.ponyitaly.com
• e-mail: pony@ponyitaly.com